



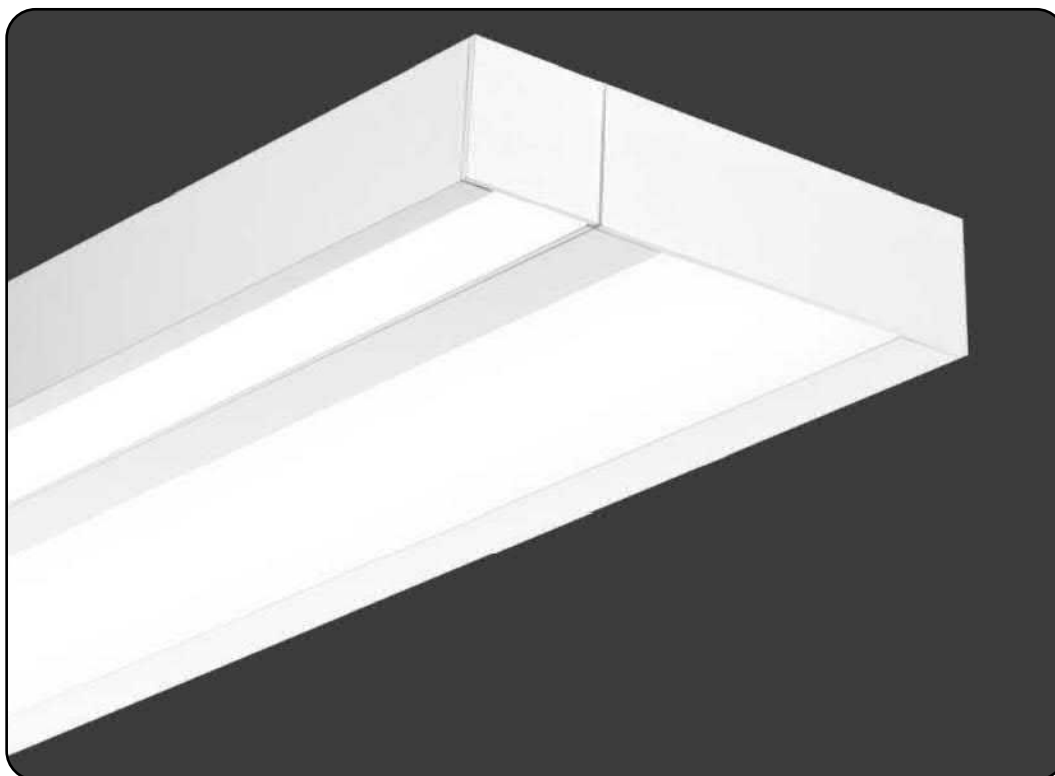
This product contains light  
source(s) of  
energy efficiency class

A B C D E F G

**CUSTOM MADE**  
**SURFACE MOUNTED – SUSPENDED**

**RIVAL**

- ! The installation and operation of this luminaire are subject to the national safety regulations. During installation and re-lamping, the power supply must be disconnected. High voltage on LEDs is possible till 1 minute after power disconnection !!!
- ! Voor de installatie en werking van dit armatuur dient men rekening te houden met de nationale veiligheidsvoorschriften. Montage en lampwissel moeten spanningsvrij gebeuren. Hoogspanning op LEDs is mogelijk tot 1 minuut na het uitschakelen !!!
- ! Afin d'installer et d'utiliser ce luminaire, respectez les normes de sécurité nationales. Pour l'installation ou le remplacement de la lampe, débranchez l'alimentation. Une haute tension sur des LEDs est possible jusqu'à 1 minute après le débranchement !!!
- ! Für die Installation und den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Installation und der Leuchtmittelwechsel sollen spannungsfrei erfolgen. Hochspannung auf LEDs ist möglich bis zu 1 Minute nach dem Abschalten !!!



MULTILINE Licht nv  
Europaweg 1 – B – 3560  
Lummen  
T +32 (0) 11 450 260  
E [sales@multiline-licht.com](mailto:sales@multiline-licht.com)  
W [www.multiline-licht.com](http://www.multiline-licht.com)

**multiline®**  
bright with light





## IMPORTANT REMARKS IN ADVANCE

- Check for damage when unpacking and verify labels for correct type. See example at the bottom of the page
- Use the project lay out and the wiring scheme (for multiple switching circuits) as an installation aid.
- The profile numbers on the lay out correspond with the number on the packaging labels.
- When using in-line couplers or corner connectors (for a 2way, 3way or 4way corner), one of the adjoining profiles has one or more terminal blocks. The other adjoining profiles have a longer wiring without terminal blocks. This wiring has to be connected to the terminal block(s) in the other adjoining profile.
- While connecting the wiring, regard the colour codes as shown on the wiring scheme.
- While putting the cover profiles and/or louvres back into place, connect the earthing cables.
- Remove the protective foil from the reflectors before putting the lamps into use.
- Appropriate ESD (electrostatic discharge) safety measures must be taken.



## BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOORAF

- Controleer op beschadigingen bij het uitpakken en verifieer de labels voor het juiste type. Zie voorbeeld onderaan blz.
- Gebruik de projecttekening en het bekabelingsschema (bij meerdere schakelkringen) als montagehulp.
- De profielnummers op de tekening komen overeen met de nummers op de stickers van de verpakking.
- Bij gebruik van in-lijn koppelingen of verbindingsstukken (bij een 2weg-, 3weg- of 4weg-verbinding) is telkens één van de aansluitende profielen voorzien van één of meerdere aansluitklemmen. De overige aansluitende profielen hebben een verlengde bekabeling zonder aansluitklem. Deze bekabeling dient te worden aangesloten aan de aansluitklem(men) in het andere aansluitende profiel.
- Respecteer bij het verbinden van de bekabeling de aangegeven kleurcodes op het bekabelingsschema.
- Sluit bij het terugplaatsen van de afdekprofielen en/of rasters het aardingskabeltje terug aan.
- Verwijder de beschermfolie van de reflectoren alvorens de lampen in gebruik te stellen.
- Geschikte ESD (elektrostatische ontlading) beschermingsmaatregelen moeten genomen worden.



## REMARQUES IMPORTANTES PRELIMINAIRES

- Vérifiez les dommages lors du déballage et vérifiez le type d'étiquettes. Voir exemple en bas de page
- Utilisez le dessin du projet et le schéma du câblage (en cas de plusieurs circuits) comme aide d'installation.
- Les numéros des profils sur le dessin correspondent avec les numéros sur les autocollants de l'emballage..
- En utilisant des connecteurs (pour un raccord en 2, 3 ou 4 directions), un des profils est pourvu d'un ou de plusieurs borniers. Les autres profils sont pourvus d'un câblage plus long sans bornier(s). Ce câblage doit être connecté au bornier(s) dans l'autre profil.
- En connectant le câblage, il faut respecter les couleurs de câbles comme indiquées sur le schéma de câblage.
- En remettant les couvercles et les grilles, il faut reconnecter les câbles de terre.
- Enlevez le feuil de protection des réflecteurs avant de mettre en service les lampes.
- Des mesures appropriées de protection contre DES (décharge électrostatique) doivent être prises.



## WICHTIGE BEMERKUNGEN VORAB

- Überprüfen Sie beim Auspacken auf Beschädigungen und überprüfen Sie die Etiketten auf den richtigen Typ. Siehe Beispiel unten auf der Seite.
- Verwenden Sie die Projektzeichnung und das Verdrahtungsübersicht (für mehrere Schaltkreise) als Installationshilfe.
- Die Profilnummer auf der Zeichnung stimmen mit den Nummern auf den Aufklebern der Verpackung überein.
- Beim Anwenden von Verbindungsteilen (für 2Wege-, 3Wege- oder 4Wege-Winkel) wird eins der angrenzende Profile mit einem oder mehreren Anschlußklemmen ausgerüstet. Die übrige angrenzende Profile haben eine längere Verdrahtung ohne Anschlußklemmen. Diese Verdrahtung muss an die Anschlußklemmen der andere Profile angeschlossen werden.
- Beachten Sie die Farben der Verdrahtung wie angegeben auf dem Verdrahtungsübersicht.
- Schließen Sie die Erdungskabel der Abdeckprofile und/oder Raster wieder an.
- Entfernen Sie die Schutzfolie der Reflektoren bevor Sie die Leuchtmittel in Betrieb setzen.
- Geeignete Maßnahmen gegen ESD (elektrostatische Entladung) müssen genommen werden



MULTILINE Licht nv  
Europaweg 1 – B – 3560  
Lummen  
T +32 (0) 11 450 260  
E [sales@multiline-licht.com](mailto:sales@multiline-licht.com)  
W [www.multiline-licht.com](http://www.multiline-licht.com)

**MULTILINE®**  
bright with light

Questions ?  
Vragen ?  
Questions ?  
Fragen ?

[support@multiline-licht.com](mailto:support@multiline-licht.com)





## TABLE OF CONTENTS

### Surface mounted

- Configuration.
- Open the luminaire, disconnect LED boards, remove the mounting plate, mount the profile.
- Connect the power cable, replace the mounting plate, click the shield in.
- Connecting 2 light profiles and finishing the separation seam.

step 1.1 - page 4  
step 1.2 > 1.4 - page 5-6  
step 1.5 - page 6  
step 1.6 > 1.7 - page 7

### Suspended

- Type 1 suspension with steel wires.
- Installation of canopy.
- Connecting in canopy.
- Profile coupling and finishing.

step 2.1 - Page 8  
step 2.1 - Page 9  
step 2.3 - Page 9  
step 2.4 < 2.5 - Page 10



## INHOUDSTAFEL

### Plafondmontage

- Configuratie.
- Armatuur openen, loskoppelen LED boards, montageplaat verwijderen, profiel monteren.
- Aansluiten van voedingskabel, montageplaat terugplaatsen, afscherming in klikken.
- Koppelen van 2 lichtprofielen en afwerking scheidingsnaad

step 1.1 - pagina 4  
step 1.2 > 1.4 - pagina 5-6  
step 1.5 - pagina 6  
step 1.6 > 1.7 - pagina 7

### Pendelmontage

- Type 1 ophanging met staaldraden.
- Montage van baldakijn.
- Aansluiten in baldakijn.
- Profielkoppeling en afwerking.

step 2.1 - Pagina 8  
step 2.1 - Pagina 9  
step 2.3 - Pagina 9  
step 2.4 < 2.5 - Pagina 10



## TABLE DES MATIÈRES

### Montage au plafond

- Configuration.
- Ouvrir le luminaire, déconnecter les cartes LED, retirer la plaque de montage, monter le profilé.
- Branchez le câble d'alimentation, remplacez la plaque de montage, encliquez le blindage.
- Assemblage de 2 profilés légers et finition de la couture de séparation.

étape 1.1 - page 4  
étape 1.2 > 1.4 - pages 5-6  
étape 1.5 - page 6  
étape 1.6 > 1.7 - page 7

### Montage suspendu

- Suspension de type 1 avec fils d'acier.
- Installation d'auvent.
- Connexion en verrière.
- Assemblage et finition des profilés.

étape 2.1 - Page 8  
étape 2.1 - Page 9  
étape 2.3 - page 9  
étape 2.4 < 2.5 - Page 10



## INHALTSVERZEICHNIS

### Deckenmontage

- Aufbau.
- Leuchte öffnen, LED-Platinen abkleben, Montageplatte entfernen, Profil montieren.
- Netzkabel anschließen, Montageplatte wieder aufsetzen, Schirm einrasten.
- Verbinden von 2 Lichtprofilen und Fertigstellen der Trennnaht

Schritt 1.1 - Seite 4  
Schritt 1.2 > 1.4 - Seite 5-6  
Schritt 1.5 - Seite 6  
Schritt 1.6 > 1.7 - Seite 7

### Hängende Montage

- Aufhängung Typ 1 mit Stahlseilen.
- Installation der Überdachung.
- Anschluss im Baldachin.
- Profilkopplung und Endbearbeitung.

Schritt 2.1 - Seite 8  
Schritt 2.1 - Seite 9  
Schritt 2.3 - Seite 9  
Schritt 2.4 < 2.5 - Seite 10

MULTILINE Licht nv  
Europaweg 1 – B – 3560  
Lummen  
T +32 (0) 11 450 260  
E [sales@multiline-licht.com](mailto:sales@multiline-licht.com)  
W [www.multiline-licht.com](http://www.multiline-licht.com)

**MULTILINE®**  
bright with light

Questions ?  
Vragen ?  
Questions ?  
Fragen ?

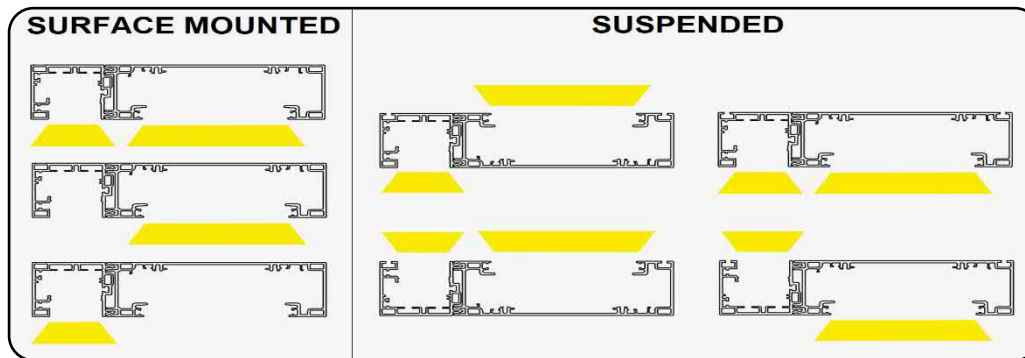
[support@multiline-licht.com](mailto:support@multiline-licht.com)



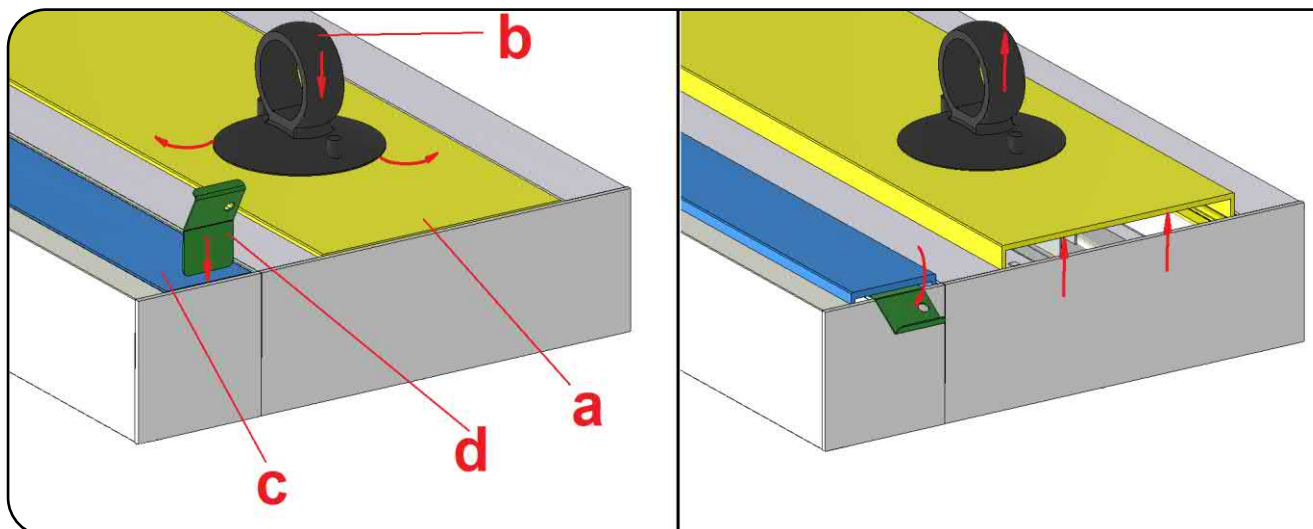
# SURFACE MOUNTED

## STEPS TO FOLLOW. TE VOLGEN STAPPEN. ÉTAPES À SUIVRE. SCHRITTE ZUM FOLGEN.

- STEP 1.1 :** The RIVAL luminaire consists of a large profile and a smaller side profile that are clicked together. There are a number of configuration options for both profiles.
- STAP 1.1 :** De armatuur RIVAL bestaat uit een groot profiel en een kleiner zijprofiel die tegen elkaar geklikt zitten. Er zijn een aantal mogelijkheden in configuratie van de beide profielen.
- ETAPE 1.1 :** Le luminaire RIVAL se compose d'un grand profilé et d'un profilé latéral plus petit qui s'emboîtent. Il existe un certain nombre d'options de configuration pour les deux profils.
- SCHRITT 1.1 :** Die Leuchte RIVAL besteht aus einem großen Profil und einem kleineren Seitenprofil, die zusammengesteckt werden. Für beide Profile gibt es eine Reihe von Konfigurationsmöglichkeiten.

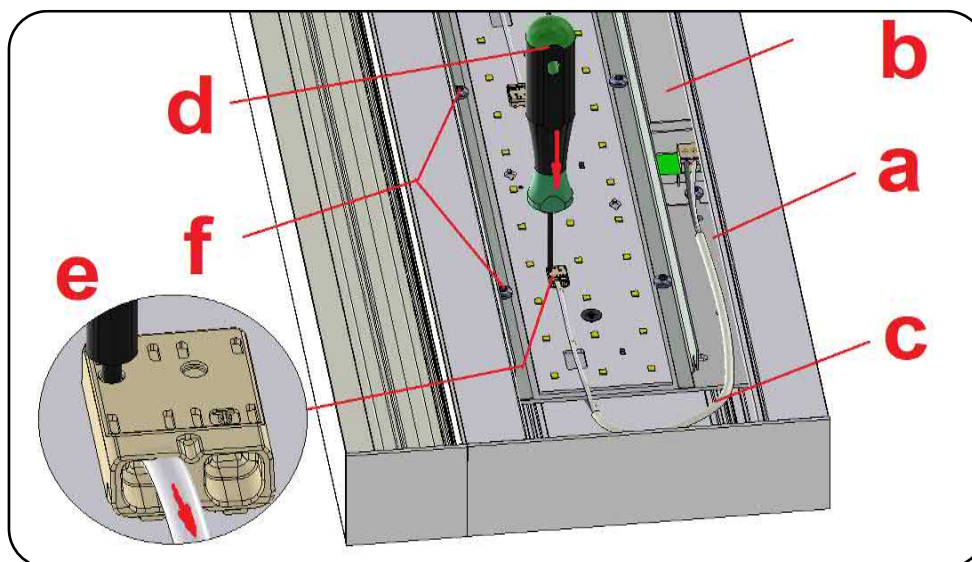


- STEP 1.2 :** In order to be able to fix the luminaire, there are milled recesses on the back of the base profile for screw mounting and cable entry. Remove the large diffuser (a) from the base profile with the supplied suction cup (b). Press the slightly moistened suction cup against the lid until the air is gone and then pull straight up. Remove the small shield (c) with the supplied green spring plate (d). Insert it between the cover and the headboard and move it downwards with a lever movement until the cover clicks loose.
- STAP 1.2 :** Om de armatuur te kunnen bevestigen, zijn er op de achterzijde van het basisprofiel gefreesde uitsparingen voor schroefmontage en kabeldoorvoer. Verwijder de grote diffuser (a) van het basisprofiel met meegeleverde zuignap (b). Druk de licht bevochtigde zuignap tegen het deksel tot de lucht weg is en trek dan recht naar ophoog. Verwijder het kleine afscherming (c) met het meegeleverde groene veerplaatje (d). Steek het tussen de afscherming en het kopschot en beweeg met een hefboombeweging naar onder tot het deksel los klikt.
- ETAPE 1.2 :** Afin de pouvoir fixer le luminaire, il y a des évidements fraisés à l'arrière du profilé de base pour le montage à vis et l'entrée de câbles. Retirez le grand diffuseur (a) du profil de base avec la ventouse fournie (b). Appuyez la ventouse légèrement humidifiée contre le couvercle jusqu'à ce que l'air disparaisse, puis tirez vers le haut. Retirez le petit écran (c) avec la plaque à ressort verte fournie (d). Insérez-le entre la housse et la tête de lit et déplacez-le vers le bas avec un mouvement de levier jusqu'à ce que la housse s'enclenche.
- SCHRITT 1.2 :** Um die Leuchte fixieren zu können, befinden sich auf der Rückseite des Grundprofils eingefräste Aussparungen zur Schraubbefestigung und Kabeleinführung. Entfernen Sie den großen Diffusor (a) mit dem mitgelieferten Saugnapf (b) vom Basisprofil. Drücken Sie den leicht angefeuchteten Saugnapf gegen den Deckel, bis die Luft weg ist, und ziehen Sie ihn dann gerade nach oben. Entfernen Sie die kleine Abschirmung (c) mit dem mitgelieferten grünen Federblech (d). Führen Sie ihn zwischen Bezug und Kopfteil ein und bewegen Sie ihn mit einer Hebelbewegung nach unten, bis der Bezug hörbar einrastet.

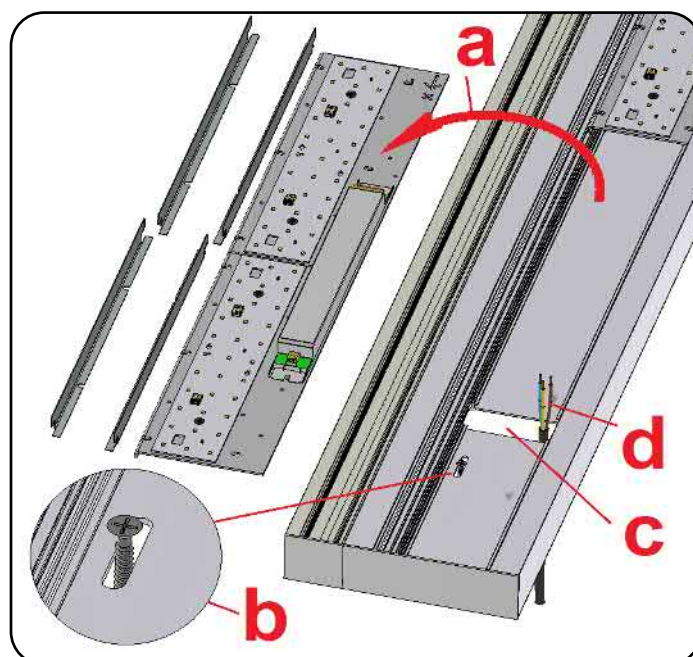




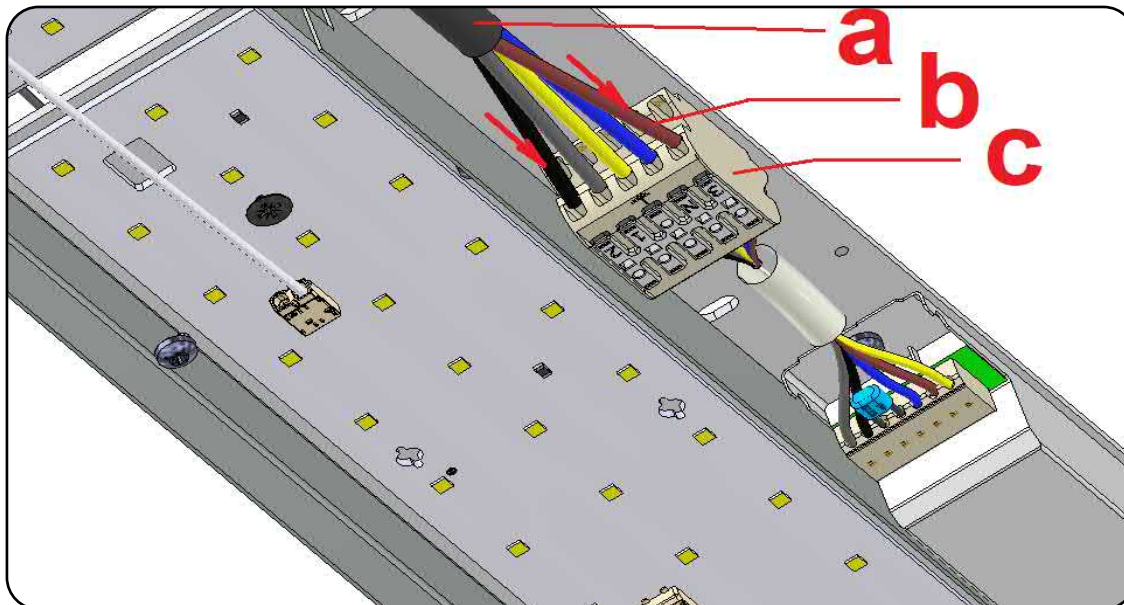
- STEP 1.3 :** The LEDboards (e) or LEDboard and LEDdriver (b) are on a separate plate (a). To remove the plate, unscrew the screws (f) and also disconnect the wiring (c). Insert the release tool (d) with the tip into the terminals (e) and pull out the wire. Note where you disconnect the wire.
- STAP 1.3 :** De LEDboards (e) of LEDboard en LEDdriver (b) zitten op een aparte plaat (a). Om de plaat te verwijderen schroef je de schroeven (f) los en ook de bedrading (c) loskoppelen. Steek de releasetool (d) met de punt in de aansluitklemmen (e) en trek de draad er uit. Noteer waar je de draad losmaakt.
- ETAPE 1.3 :** Les LEDboards (e) ou LEDboard et LEDdriver (b) sont sur une plaque séparée (a). Pour retirer la plaque, dévisser les vis (f) et déconnecter également le câblage (c). Insérez l'outil de déverrouillage (d) avec la pointe dans les bornes (e) et tirez le fil. Notez où vous débranchez le fil.
- SCHRITT 1.3 :** Die LEDboards (e) bzw. LEDboard und LEDdriver (b) befinden sich auf einer separaten Platte (a). Führen Sie das Entriegelungswerkzeug (d) mit der Spitze in die Klemmen (e) ein und ziehen Sie den Draht heraus. Beachten Sie, wo Sie das Kabel trennen.



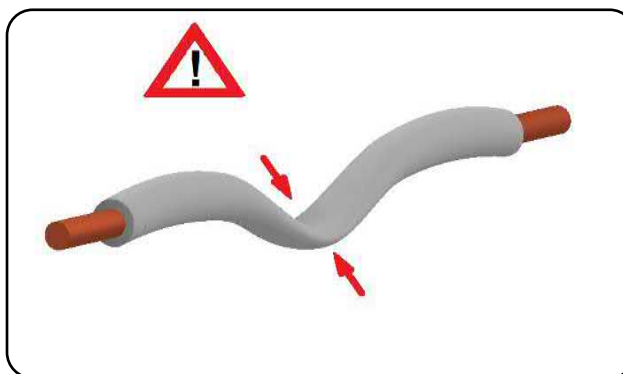
- STEP 1.4 :** Remove the plate with LEDboards (and driver) (a). Position the feed point hole (c) and mark the slotted holes on the ceiling. Drill the holes and fasten the fixture with chipboard screws (b). Pull the supply cable to length in the luminaire up to the connection terminals.
- STAP 1.4 :** Verwijder de plaat met LEDboards (en driver) (a). Positioneer het gat van het voedingspunt (c) en duid de sleufgaten aan op het plafond. Boor de gaten en schroef de armatuur vast met spaanplaatschroeven (b). Trek de voedingskabel op lengte in de armatuur tot aan de aansluitklemmen.
- ETAPE 1.4 :** Retirez la plaque avec les cartes LED (et le pilote) (a). Positionnez le trou du point d'alimentation (c) et marquez les trous oblongs au plafond. Percez les trous et fixez le luminaire avec des vis à aggloméré (b). Tirez le câble d'alimentation jusqu'à la longueur dans le luminaire jusqu'aux bornes de raccordement.
- SCHRITT 1.4 :** Entfernen Sie die Platte mit LEDboards (und Treiber) (a). Positionieren Sie das Loch für den Speisepunkt (c) und markieren Sie die Langlöcher an der Decke. Bohren Sie die Löcher und befestigen Sie die Halterung mit Spanplattenschrauben (b). Zuleitung in der Leuchte bis zu den Anschlussklemmen ablängen.



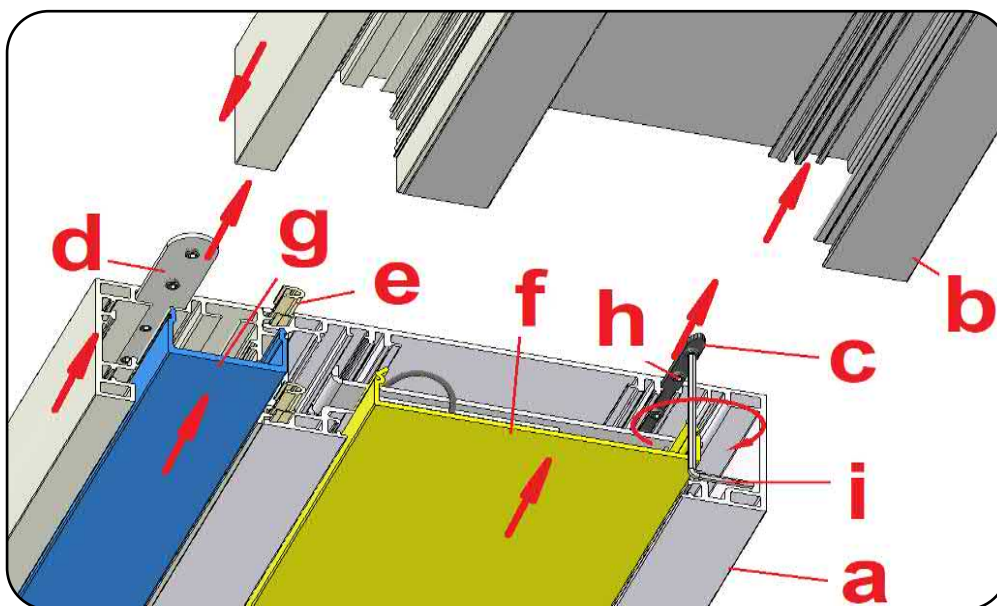
- STEP 1.5 :** Dismantle the power cable (a) and strip the wires (b) about 9mm. Connect them to the terminals (c) according to the supplied connection data. Screw the LED modules back and reconnect the wiring as noted earlier. Finally, the shield can be clicked in.
- STAP 1.5 :** Ontmantel de voedingskabel (a) en strip de draden (b) ca 9mm. Sluit ze aan op de aansluitklemmen (c) volgens de meegeleverde aansluitgegevens. Schroef de LEDmodules terug en sluit de bedrading terug aan zoals eerder genoteerd. De afscherming kan tenslotte ingeklikt worden.
- ETAPE 1.5 :** Démontez le câble d'alimentation (a) et dénudez les fils (b) sur environ 9 mm. Connectez-les aux bornes (c) conformément aux données de connexion fournies. Revissez les modules LED et reconnectez le câblage comme indiqué précédemment. Enfin, le bouclier peut être cliqué.
- SCHRITT 1.5** Demontieren Sie das Netzkabel (a) und isolieren Sie die Adern (b) etwa 9 mm ab. Schließen Sie diese gemäß den mitgelieferten Anschlussdaten an die Klemmen (c) an. Schrauben Sie die LED-Module wieder fest und schließen Sie die Verdrahtung wie zuvor beschrieben wieder an. Abschließend kann das Schild eingeklickt werden.



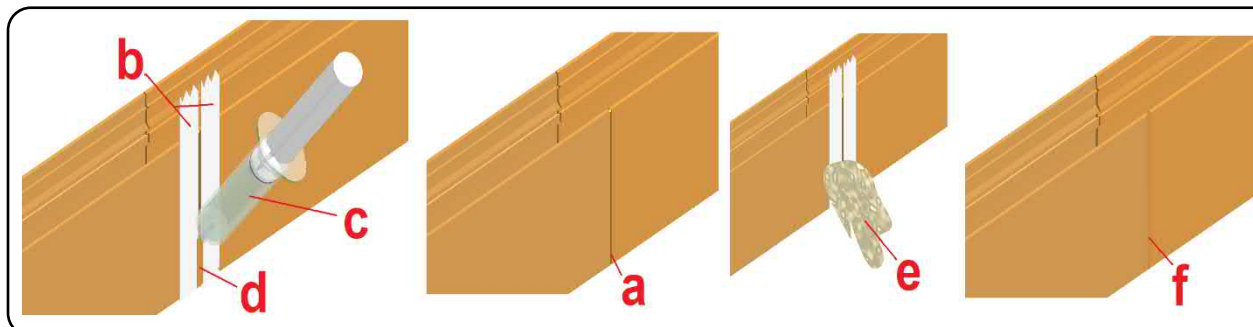
- warning !** When replacing the LED boards, make sure that no wires are pinched between the light profile and the base profile. The sheath can be damaged and there is a risk of short circuit or wire breakage.
- waarschuwing !** Zorg, dat er bij het terugplaatsen van de LED boards, geen draden geklemd komen te zitten tussen het lichtprofiel en het basisprofiel. De mantel kan beschadigd worden en er is een risico op kortsluiting of draadbreek.
- Attention !** Lors du remplacement les modules LED, assurez-vous qu'aucun fil n'est pincé entre le profilé lumineux et le profilé de base. La gaine peut être endommagée et il existe un risque de court-circuit ou de rupture de fil.
- Warnung !** Achten Sie beim Austausch der LED-boards darauf, dass keine Drähte zwischen Lichtprofil und Basisprofil eingeklemmt werden. Der Mantel kann beschädigt werden und es besteht die Gefahr von Kurzschluss oder Drahtbruch.



- STEP 1.6 :** The coupling of 2 luminaires is done with two straight or angled connection plates with 4 set screws M4x4. 1 each per profile in the coupling channel. Press both profiles (a, b) firmly against each other and allow the connecting plates (c, d) to slide into the coupling channels to obtain the finest possible seam. The connecting clips (e) may overlap if necessary. Tighten the set screws (h) into the connecting plates (c, d) using a 2mm Allen key (i). Let the shields (f, g) continue and overlap.
- STAP 1.6 :** Het koppelen van 2 armaturen wordt gedaan met twee rechte of haakse verbindingsplaten met 4 stelschroeven M4x4. Telkens 1 per profiel in het koppelkanaal. Druk beide profielen (a, b) goed tegen elkaar en laat de koppelplaten (c, d) in de koppelkanalen schuiven, om een zo fijn mogelijke naad te krijgen. De verbindingsclipsen (e) mogen eventueel overlappen. Schroef de stelschroeven (h) in de verbindingsplaten (c, d) vast met een inbussleutel (i) van 2mm. Laat de afschermingen (f, g) doorlopen en overlappen.
- ETAPE 1.6 :** Le couplage de 2 luminaires se fait avec deux plaques de raccordement droites ou coudées avec 4 vis sans tête M4x4. 1 par profil dans le canal de couplage. Bien presser les deux profilés (a, b) l'un contre l'autre et faire coulisser les plaques de liaison (c, d) dans les canaux d'accouplement afin d'obtenir un joint le plus fin possible. Les clips de connexion (e) peuvent se chevaucher si nécessaire. Serrez les vis de réglage (h) dans les plaques de connexion (c, d) à l'aide d'une clé Allen de 2 mm (i). Laissez les boucliers (f, g) continuer et se chevaucher.
- SCHRITT 1.6** Die Kopplung von 2 Leuchten erfolgt über zwei gerade oder abgewinkelte Verbindungsplatten mit 4 Gewindestiften M4x4. Je 1 Stück pro Profil im Kupplungskanal. Drücken Sie beide Profile (a, b) fest gegeneinander und lassen Sie die Verbindungsclipsen (e) in die Kupplungskanäle gleiten, um eine möglichst feine Naht zu erhalten. Die Verbindungsclipsen (e) können ggf. überlappen. Ziehen Sie die Stellschrauben (h) in den Verbindungsplatten (c, d) mit einem 2-mm-Inbusschlüssel (i) fest. Lassen Sie die Schilde (f, g) weiterlaufen und sich überlappen.



- STEP 1.7 :** Finish the seam (a), which occurs when 2 profiles are joined, with the supplied silicone sealant (c). Use tape to stick on both sides of the seam (b). Press the contents of the syringe (c) into the joint (d). Rub the sealant with a damp cloth to get the smoothest possible result. Remove the tape and a tight joint (f) will remain on the seam.
- STAP 1.7 :** Werk de naad (a), die ontstaat bij de koppeling van 2 profielen, af met de meegeleverde silicone kit (c). Gebruik tape om op beide zijden van de naad te kleven (b). Druk de inhoud van de spuit (c) in de voeg (d). Wrijf met een vochtig doekje (e) over de kit om een zo glad mogelijk resultaat te krijgen. Verwijder de tape en er blijft een strakke voeg (f) achter op de naad.
- ETAPE 1.7 :** Terminez le joint (a), qui se produit lorsque 2 profilés sont joints, avec le mastic silicone fourni (c). Utilisez du ruban adhésif pour coller des deux côtés de la couture (b). Presser le contenu de la seringue (c) dans le joint (d). Frottez le mastic avec un chiffon humide pour obtenir le résultat le plus lisse possible. Retirez le ruban et un joint serré (f) restera sur la couture.
- SCHRITT 1.7 :** Schließen Sie die Naht (a), die beim Verbinden von 2 Profilen entsteht, mit dem mitgelieferten Silikondichtmittel (c) ab. Verwenden Sie Klebeband, um auf beiden Seiten der Naht zu kleben (b). Drücken Sie den Inhalt der Spritze (c) in das Gelenk (d). Reiben Sie die Versiegelung mit einem feuchten Tuch ab, um ein möglichst glattes Ergebnis zu erzielen. Entfernen Sie das Klebeband und eine feste Verbindung (f) bleibt an der Naht.

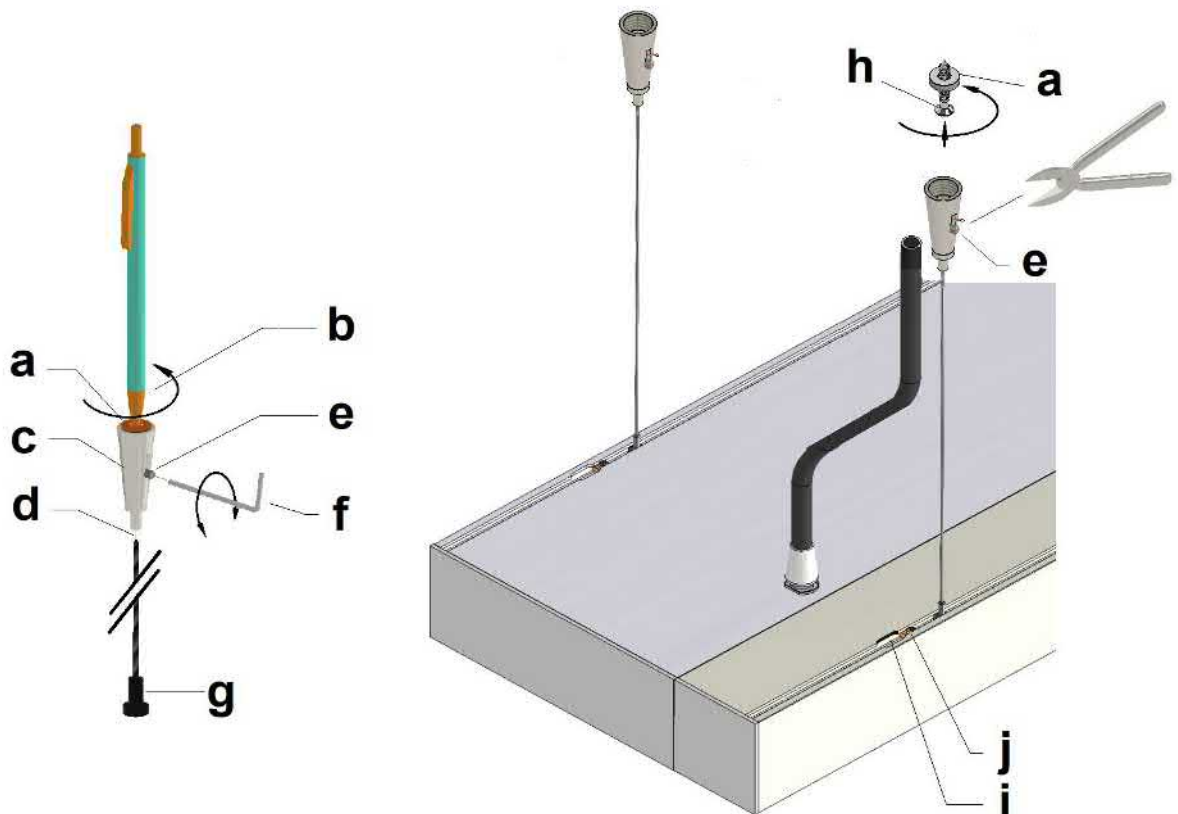




# SUSPENDED

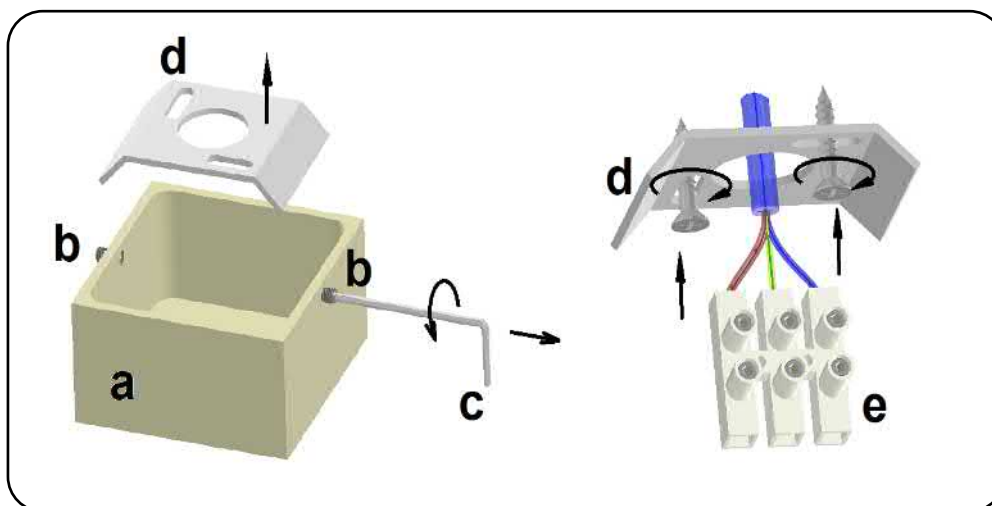
## STEPS TO FOLLOW. TE VOLGEN STAPPEN. ÉTAPES À SUIVRE. SCHRITTE ZUM FOLGEN.

- STEP 2.1 :** The fixture is hung with steel wires. TYPE1 suspension is pictured here. Other TYPES can be viewed on our website. Mark the drill holes on the ceiling where a suspension is provided. Unscrew the mounting screw (a) from the cone with a conical tool (b). Install the mounting screw (a) in the ceiling with a chipboard screw (h). Screw the cone (c) onto the mounting screw, slightly loosen the set screw (e) in the cone using a 2 mm Allen key (f) provided. Feed the steel wire through the narrow part, let the wire protrude on the side and bend the remaining steel wire downwards to avoid streaks on the ceiling. Slide the steel wire at the top (i) into the profile channel, block it with a sliding nut with adjusting screw (j) if present and screw it tight. Then set the desired height and retighten the adjusting screw. You can trim the steel wire to size later.
- STAP 2.1 :** Het ophangen van de armatuur gebeurt met staaldraden. TYPE1-ophanging is hier afgebeeld. Andere TYPES zijn op onze website te bekijken. Duid de boorgaten aan op het plafond waar er een ophanging voorzien is. Draai de montageschroef (a) uit de kegel met een conisch voorwerp (b). Monteer de montageschroef (a) met een spaanplaatschroef (h) in het plafond. Schroef de kegel (c) op de montageschroef, draai de stelschroef (e) in de kegel lichtjes uit met een meegeleverde inbussleutel van 2 mm (f). Voer de staaldraad in via het smalle deel, laat de draad aan de zijkant uitsteken en buig de resterende staaldraad naar onder, om strepen op het plafond te vermijden. Schuif de staaldraad aan de bovenzijde (i) in het profielkanaal, blokkeer hem met een glijmoer met stelschroef (j) indien aanwezig en schroef hem vast. Stel dan de gewenste hoogte in en draai de stelschroef terug vast. Je kan de staaldraad later op maat bijknippen.
- ETAPE 2.1 :** Le luminaire est suspendu avec des fils d'acier. La suspension TYPE1 est illustrée ici. D'autres TYPES peuvent être consultés sur notre site Web. Marquez les trous de perçage au plafond où une suspension est prévue. Dévissez la vis de fixation (a) du cône avec un outil conique (b). Installez la vis de montage (a) dans le plafond avec une vis à aggloméré (h). Vissez le cône (c) sur la vis de montage, desserrez légèrement la vis de réglage (e) dans le cône à l'aide d'une clé Allen de 2 mm (f) fournie. Faites passer le fil d'acier à travers la partie étroite, laissez le fil dépasser sur le côté et pliez le fil d'acier restant vers le bas pour éviter les traînées sur le plafond. Glissez le fil d'acier du haut (i) dans le canal profilé, le bloquer avec un écrou coulissant avec vis de réglage (j) si présent et le visser fermement. Réglez ensuite la hauteur souhaitée et resserrez la vis de réglage. Vous pouvez couper le fil d'acier à la taille plus tard.
- SCHRITT 2.1 :** Die Leuchte wird mit Stahlseilen aufgehängt. TYPE1-Federung ist hier abgebildet. Andere TYPEN können auf unserer Website eingesehen werden. Markieren Sie die Bohrlöcher an der Decke, wo eine Aufhängung vorgesehen ist. Lösen Sie die Befestigungsschraube (a) mit einem konischen Werkzeug (b) vom Konus. Montieren Sie die Befestigungsschraube (a) mit einer Spanplattenschraube (h) in der Decke. Konus (c) auf die Befestigungsschraube schrauben, Gewindestift (e) im Konus mit einem mitgelieferten 2 mm Innensechskantschlüssel (f) leicht lösen. Führen Sie den Stahldraht durch die schmale Stelle, lassen Sie den Draht seitlich überstehen und biegen Sie den restlichen Stahldraht nach unten, um Schlieren an der Decke zu vermeiden. Den Stahldraht oben (i) in den Profilkanaal schieben, mit einer Gleitmutter mit Stellschraube (j) falls vorhanden blockieren und festschrauben. Stellen Sie dann die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie die Stellschraube wieder fest. Sie können den Stahldraht später zuschneiden.

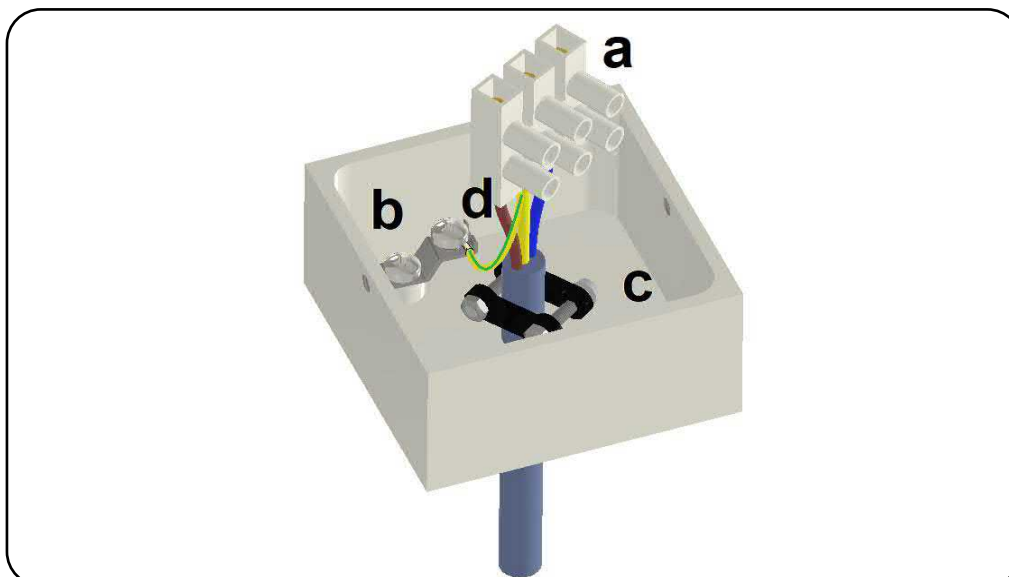




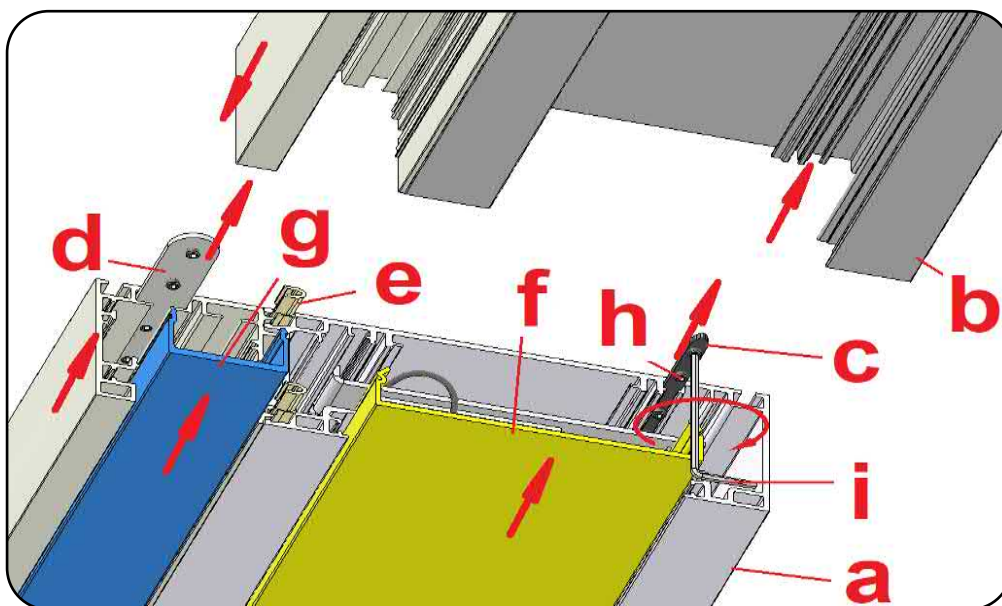
- STEP 2.2 :** A connection cable for the mains voltage is already provided on the profile for pendant mounting. The cable is connected to the ceiling via a canopy junction box (a). Loosen the set screws (b) of the junction box with a 2mm Allen key (c). Screw the mounting plate (d) to the ceiling with chipboard screws and plugs. Connect the wiring to the luster terminal (e).
- STAP 2.2 :** Voor pendelmontage is een aansluitkabel voor de netspanning reeds voorzien aan het profiel. De kabel wordt via een baldakijn aansluitdoos (a) aan het plafond aangesloten. Draai de stelschroefjes (b) van de aansluitdoos los met een inbussleutel 2mm (c). Schroef het montageplaatje (d) met spaanplaatschroeven en pluggen tegen het plafond. Sluit de bedrading aan op de lusterklem (e) .
- ETAPE 2.2 :** Un câble de raccordement pour la tension secteur est déjà prévu sur le profilé pour montage suspendu. Le câble est connecté au plafond via une boîte de jonction d'auvent (a). Desserrez les vis de réglage (b) de la boîte de jonction avec une clé Allen de 2 mm (c). Vissez la plaque de montage (d) au plafond avec des vis et des chevilles pour panneaux de particules. Connectez le câblage à la borne lustre (e).
- SCHRITT 2.2 :** Ein Anschlusskabel für die Netzspannung ist bereits am Profil für Pendelmontage vorgesehen. Das Kabel wird über eine Baldachin- Anschlussdose (a) mit der Decke verbunden. Lösen Sie die Stellschrauben (b) der Anschlussdose mit einem 2 mm Innensechskantschlüssel (c). Schrauben Sie die Montageplatte (d) mit Spanplattenschrauben und Dübeln an die Decke. Schließen Sie die Verkabelung an die Lüsterklemme (e) an.



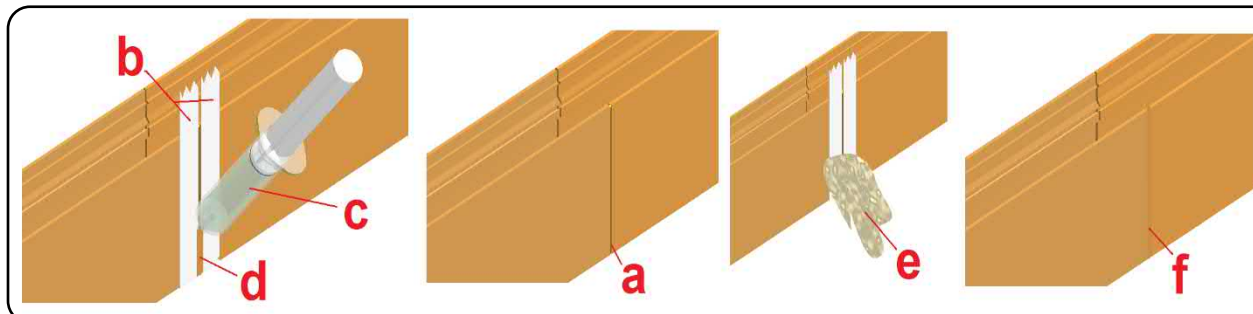
- STEP 2.3 :** Connect the cable of the luminaire to this luster terminal (a). De-duplicate the grounding (d) and fasten it to the grounding tab (b) in the base. Then fit the cable with the supplied strain relief (c) and tighten it firmly. Optionally, the cable can be attached to the steel wire of the suspension with the small cable ties.
- STAP 2.3 :** De kabel van het armatuur op deze lusterklem (a) aansluiten. De aarding ontdubbelen (d) en op de aardingslip (b) in de sokkel bevestigen. Vervolgens de kabel met de meegeleverde trekcontlasting (c) voorzien en stevig aandraaien. Eventueel kan de kabel met de kleine kabelbinders tegen de staaldraad van de ophanging bevestigd worden.
- ETAPE 2.3 :** Connectez le câble du luminaire à cette borne lustre (a). Dédupliquez la mise à la terre (d) et fixez-la à la languette de mise à la terre (b) dans la base. Montez ensuite le câble avec le serre-câble fourni (c) et serrez-le fermement. En option, le câble peut être attaché au fil d'acier de la suspension avec les petits serre-câbles.
- SCHRITT 2.3 :** Verbinden Sie das Kabel der Leuchte mit dieser Lüsterklemme (a). Deduplizieren Sie die Erdung (d) und befestigen Sie sie an der Erdungslasche (b) im Sockel. Montieren Sie anschließend das Kabel mit der mitgelieferten Zugentlastung (c) und ziehen Sie es fest. Optional kann das Kabel mit den kleinen Kabelbindern am Stahlseil der Aufhängung befestigt werden.




- STEP 2.4 :** The coupling of 2 luminaires is done with two straight or angled connection plates with 4 set screws M4x4. 1 each per profile in the coupling channel. Press both profiles (a, b) firmly against each other and allow the connecting plates (c, d) to slide into the coupling channels to obtain the finest possible seam. The connecting clips (e) may overlap if necessary. Tighten the set screws (h) into the connecting plates (c, d) using a 2mm Allen key (i). Let the shields (f, g) continue and overlap.
- STAP 2.4 :** Het koppelen van 2 armaturen wordt gedaan met twee rechte of haakse verbindingsplaten met 4 stelschroeven M4x4. Telkens 1 per profiel in het koppelkanaal. Druk beide profielen (a, b) goed tegen elkaar en laat de koppelplaten (c, d) in de koppelkanalen schuiven, om een zo fijn mogelijke naad te krijgen. De verbindingsclipsen (e) mogen eventueel overlappen. Schroef de stelschroeven (h) in de verbindingsplaten (c, d) vast met een inbussleutel (i) van 2mm. Laat de afschermingen (f, g) doorlopen en overlappen.
- ETAPE 2.4 :** Le couplage de 2 luminaires se fait avec deux plaques de raccordement droites ou coudées avec 4 vis sans tête M4x4. 1 par profil dans le canal de couplage. Bien presser les deux profilés (a, b) l'un contre l'autre et faire coulisser les plaques de liaison (c, d) dans les canaux d'accouplement afin d'obtenir un joint le plus fin possible. Les clips de connexion (e) peuvent se chevaucher si nécessaire. Serrez les vis de réglage (h) dans les plaques de connexion (c, d) à l'aide d'une clé Allen de 2 mm (i). Laissez les boucliers (f, g) continuer et se chevaucher.
- SCHRITT 2.4** Die Kopplung von 2 Leuchten erfolgt über zwei gerade oder abgewinkelte Verbindungsplatten mit 4 Gewindestiften M4x4. Je 1 Stück pro Profil im Kupplungskanal. Drücken Sie beide Profile (a, b) fest gegeneinander und lassen Sie die Verbindungslaschen (c, d) in die Kupplungskanäle gleiten, um eine möglichst feine Naht zu erhalten. Die Verbindungsclipsen (e) können ggf. überlappen. Ziehen Sie die Stellschrauben (h) in den Verbindungsplatten (c, d) mit einem 2-mm-Inbusschlüssel (i) fest. Lassen Sie die Schilde (f, g) weiterlaufen und sich überlappen.




- STEP 2.5 :** Finish the seam (a), which occurs when 2 profiles are joined, with the supplied silicone sealant (c). Use tape to stick on both sides of the seam (b). Press the contents of the syringe (c) into the joint (d). Rub the sealant with a damp cloth to get the smoothest possible result. Remove the tape and a tight joint (f) will remain on the seam.
- STAP 2.5 :** Werk de naad (a), die ontstaat bij de koppeling van 2 profielen, af met de meegeleverde silicone kit (c). Gebruik tape om op beide zijden van de naad te kleven (b). Druk de inhoud van de spuit (c) in de voeg (d). Wrijf met een vochtig doekje (e) over de kit om een zo glad mogelijk resultaat te krijgen. Verwijder de tape en er blijft een strakke voeg (f) achter op de naad.
- ETAPE 2.5 :** Terminez le joint (a), qui se produit lorsque 2 profilés sont joints, avec le mastic silicone fourni (c). Utilisez du ruban adhésif pour coller des deux côtés de la couture (b). Presser le contenu de la seringue (c) dans le joint (d). Frottez le mastic avec un chiffon humide pour obtenir le résultat le plus lisse possible. Retirez le ruban et un joint serré (f) restera sur la couture.
- SCHRITT 2.5 :** Schließen Sie die Naht (a), die beim Verbinden von 2 Profilen entsteht, mit dem mitgelieferten Silikondichtmittel (c) ab. Verwenden Sie Klebeband, um auf beiden Seiten der Naht zu kleben (b). Drücken Sie den Inhalt der Spritze (c) in das Gelenk (d). Reiben Sie die Versiegelung mit einem feuchten Tuch ab, um ein möglichst glattes Ergebnis zu erzielen. Entfernen Sie das Klebeband und eine feste Verbindung (f) bleibt an der Naht.




Additional	Additional information regarding mounting can be found on the webpage in the ZIP file: "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via the link: <a href="https://www.multiline.be/nl/service/downloads">https://www.multiline.be/nl/service/downloads</a>
Extra	Extra informatie met betrekking tot de montage kunt u vinden op de webpagina in de ZIP file : "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via de link : <a href="https://www.multiline.be/nl/service/downloads">https://www.multiline.be/nl/service/downloads</a>
Additionnel	Des informations supplémentaires concernant le montage sont disponibles sur la page Web dans le fichier ZIP : "General_mounting_instructions_different_languages.zip" via le lien : <a href="https://www.multiline.be/nl/service/downloads">https://www.multiline.be/nl/service/downloads</a>
Zusätzlich:	Weitere Informationen zur Montage finden Sie auf der Webseite in der ZIP-Datei: "General_mounting_instructions_different_languages.zip" über den Link: <a href="https://www.multiline.be/nl/service/downloads">https://www.multiline.be/nl/service/downloads</a>


[Products](#)
[Inspiration](#)
[Service](#)
[Dealers](#)
[About Multiline](#)

---



Guarantee letter.pdf  
0.05 MB



General mounting instructions  
different languages.zip  
0.85 MB

